

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal

«Tenemos derecho a decidir sobre nuestro futuro», declara García

Gibraltar, 5 de octubre de 2017

El Viceministro Principal de Gibraltar, Joseph García, ha expresado ante el Consejo Gibraltareño-Americano (Gibraltar-American Council) que la clave de la cuestión gibraltareña reside en que los pueblos, por pequeños que sean, deben tener derecho a decidir sobre su propio futuro. En 1967 y en 2002, el pueblo de Gibraltar decidió que su futuro se encontraba junto al Reino Unido en vez de con España.

El Viceministro Principal sugirió que el hecho de que Gibraltar siga siendo territorio británico atiende a este principio de elección democrática, además de ser la opción más favorable para EE. UU. Estas declaraciones se produjeron durante un encuentro del Consejo en Nueva York el día después del discurso del Ministro Principal ante las Naciones Unidas.

El Viceministro Principal y el Fiscal General (Attorney General), Michael Llamas, permanecieron un día más en Nueva York para asistir a diversas reuniones. La delegación de Gibraltar fue recibida por Toby Roosevelt y el representante oficial de Gibraltar en EE. UU., David Liston.

El Viceministro Principal destacó los contactos positivos que se dieron este año entre Gibraltar y EE. UU. , entre los cuales destacó las escalas de los buques de la Marina estadounidense USNS Leroy Grumman, en febrero, y USNS Carson City, en septiembre.

El Viceministro Principal también ofreció detalles de tres visitas separadas efectuadas este año por parte de congresistas estadounidenses a Gibraltar. Tres miembros de la Comisión de Asignaciones del Congreso estadounidense (Appropriation Committee of Congress), Freilinghysen, Visclosky y Calvert, visitaron el Peñón en julio y, más adentrado el mes, otros dos congresistas, Patrick Meehan y Linda Sánchez, visitaron Gibraltar como parte de una misión comercial de EE. UU. amparada por la Cámara de Comercio de EE. UU. en Gibraltar (American Chamber of Commerce in Gibraltar, AMCHAM).

García también mencionó la exitosa visita formal a Gibraltar de miembros del Congreso en virtud del programa de intercambio cultural Reino Unido-Estados Unidos (UK MECEA programme), realizada del 7 al 10 de agosto y que contó con la participación de los congresistas Holding, Sensenbrenner y Connolly.

Debido al considerable interés sobre los posibles efectos de la salida de Gibraltar de la Unión Europea, el Viceministro Principal informó al Consejo sobre este asunto. García explicó en detalle el potencial segundo veto otorgado a España según la Cláusula 24 de las directrices de negociación para el Brexit del Consejo Europeo y, además, describió la cuestión fronteriza, el acceso al mercado británico y las futuras relaciones comerciales.

COMUNICADO

El Viceministro Principal declaró que no debería permitirse que España aproveche el Brexit para avanzar en su reivindicación de la soberanía del Peñón.

En respuesta a una pregunta, García afirmó que el modo en que Londres manejó el referéndum de independencia en Escocia difería notablemente de la forma en la que Madrid había lidiado con esta cuestión recientemente, afirmando que España tenía mucho que aprender.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

No:593/2017

Date: 5th October 2017

'We Have the Right to Determine our Future,' Says Garcia

The Deputy Chief Minister Dr Joseph Garcia has told the Gibraltar-American Council that the core of the issue surrounding Gibraltar is that a people, however small, must have the right to determine their own future. In 1967 and in 2002 the people of Gibraltar chose that their future lay with the United Kingdom and not with Spain.

He suggested that retaining Gibraltar in British hands is both in keeping with this principle of democratic choice and in the best interests of the United States. He was addressing a meeting of the Council in New York, the day after the Chief Minister's speech to the United Nations.

The Deputy Chief Minister and the Attorney General Michael Llamas remained in New York for an extra day of meetings. The Gibraltar delegation was welcomed by Mrs Toby Roosevelt and by the Gibraltar Representative in the United States David Liston.

The Deputy Chief Minister went over the positive contact that had existed this year between Gibraltar and the United States. This included calls by the US Navy vessels USNS Leroy Grumman in February and USNS Carson City in September.

He also provided details of the three separate visits by Members of the US Congress to Gibraltar during the course of 2017. Three members of the Appropriation Committee of Congress, Freilinghysen, Visclosky and Calvert, visited Gibraltar in July. This was followed by a visit from two other Members of Congress Patrick Meehan and Linda Sanchez as part of a US trade mission later that same month under the umbrella of the Gibraltar-American Chamber of Commerce AMCHAM.

Dr Garcia then went over the successful Congressional visit under the UK MECEA programme from 7-10 August which included Congressmen Holding, Sensenbrenner and Connolly.



There was considerable interest on the potential effects on Gibraltar of leaving the European Union. The Deputy Chief Minister briefed the Council on this. He explained the detail of the potential Spanish second veto under Clause 24 of the EU Council's negotiating guidelines and described the question of the border, access to the UK market and the future trading relationship.

He said that Spain could not be allowed to take advantage of Brexit to push its sovereignty claim over Gibraltar.

In answer to a question, he said that the way in which London had handled the independence referendum in Scotland was very different to the way in which Madrid had recently dealt with the issue. Spain had a lot to learn.